

INSTRUCTION - BINS

DEAR CUSTOMER

To ensure the highest satisfaction from the use of ALDA products, please read the User Guide below.

OPERATION AND SAFETY OF USE

The litter bins are dedicated for storing waste only.

The space for the litter bins should comply with the hygiene requirements. You should remember to empty the litter bins frequently to prevent both bad odours from developing and foraging rodents.

When you use the litter bins, you should particularly take care of avoiding placing the bins in damp surroundings. Constant damp exposure may promote film formation on the surface and corrosion.

Every mechanical damage (dents, scratches) to the bin may result in rust formation in a long-term.

The litter bin should be filled with waste to maximum $\frac{3}{4}$ of its volume. This will make the emptying easier.

Use of refuse sacks is recommended. Direct contact with the damp or chemical waste may cause damage of the bin surface.

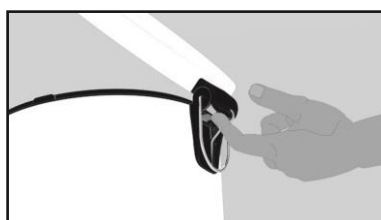
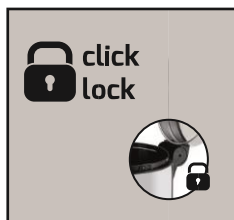
The bins which are designed for external use must not be exposed to salt-based manufactured agents used for ice dissolution.

Eko Bins

The bins for segregation of selected waste should be used according to their intended use – please, pay attention to the information stickers located on the bins and segregate waste in accordance with the User Guide. Waste is to be put in the Eko Bins through a hole in their lids or by lifting a lid without a hole.

The pedal bins with internal container

The pedal bins are designed to be used only inside. The lid of the pedal bin is activated by pressing the pedal located in the bottom section of the bin. If the lid does not change its position after the pedal has been pressed, lift the bin lid with your hand and adjust the internal container's position so that a metal handle of the container lies at the back of the bin. NOTE! Do not apply excessive force to press the pedal if the lid is blocked. Doing this will only cause damage of the pedal mechanism.



„click lock” mechanism locks lid in vertical position

Ash/Litter Bins

When you use the ash/litter bins, use great care not to throw in lit cigarette butts. The ash/litter bins must be placed far from flammable materials and chemical substances. To empty the container with butts, remove the lid of the ash/litter bin and turn it so that the contents move to the bottom part of the ash/litter bin. Once the container has been emptied, replace the lid on it.

NOTE! Under no circumstances can one empty the container if there are some lit cigarette butts inside.

Bins with a spherical cover

The bins are fitted with a spherical cover with adjustable flap. When you put litter in the bins with spherical cover, hold the flap with one hand. The flap is fitted with a spring mechanism which obstructs waste removal and it can also obstruct your hand unless you hold (block) the flap with the other hand.

Use by children – ATTENTION! The bin is not a toy! Due to a possibility of body damage (wounding, crushing etc.) or swallowing small parts, the use of the litter bins by children is forbidden. Do not put the litter bins inside rooms where children stay as there is a likelihood of the waste entering their digestive systems.

CLEANING AND MAINTENANCE

The bins and their parts made of stainless polished and satined steel – clean the surface with soft cloth or sponge moistened with an agent for stainless steel care. Once cleaned, wipe with a dry cloth to prevent stains.

The lacquered bins and their parts – clean the surface with soft cloth or sponge moistened with a liquid or gel for dish washing. Once cleaned, wipe with a dry cloth to prevent stains.

WARRANTY AND AFTER-SALE SERVICE

The manufacturer grants the warranty for litter bins for the period of 12 months of the sale date. The complaint will be considered upon showing proof of purchase.

The warranty covers: damage to mechanisms and damaged coats (sheet steel, lacquer) attributable to the manufacturer. The warranty does not cover mechanical (dents, scratches) and chemical damage attributable to the user, natural and fortuitous events. During the warranty period of the litter bin in which a defect was revealed, the manufacturer will remedy the defect of the product following the review of the complaint in the Manufacturing Plant.

The Complainant must deliver the defective product directly to the distribution centre where the product was purchased (not to the manufacturer).

Warranty rights shall be nullified if the user: made alterations and structural modifications or purposefully damaged the litter bin, or cannot show the proof of purchase.

The use of the litter bin which is not compliant with the intended use may result in losing guarantee.

INSTRUKCJA - KOSZE

SZANOWNY KLIENCIE

W celu jak największej satysfakcji z użytkowania produktów ALDA, prosimy o zapoznanie się z poniższą instrukcją użytkowania.

OBSŁUGA ORAZ BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

Pojemniki na śmieci są przeznaczone tylko i wyłącznie do przechowywania odpadów. Miejsce, w którym znajdują się pojemniki na śmieci powinno być higieniczne. Należy pamiętać o częstym opróżnianiu pojemników na śmieci aby zapobiec powstawaniu przykrych zapachów oraz zapobiec możliwości zerwania gryzoni.

Przy użytkowaniu pojemników na śmieci należy zwrócić szczególną uwagę aby pojemniki nie znajdowały się w zawiłgoconym środowisku. Stały kontakt kosza z wilgocią może przyczynić się do powstawania nalotów na powierzchni blachy oraz powstawania rdzy.

Każde uszkodzenie mechaniczne (wgniecenie, rysy) pojemnika może skutkować odroczeniem w czasie powstawaniem rdzy.

Pojemnik na śmieci powinien być wypełniony odpadami maksymalnie w $\frac{3}{4}$ pojemności. Ułatwi to jego opróżnianie. Zaleca się używanie worków na śmieci. Bezpośredni kontakt pojemnika z odpadami wilgotnymi lub chemicznymi może skutkować zniszczeniem powierzchni pojemnika.

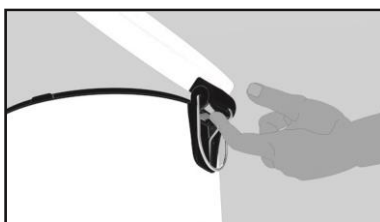
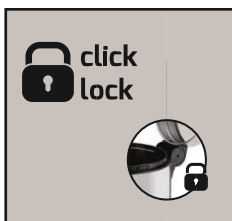
Kosze, które są przeznaczone do użytku zewnętrznego nie mogą być narażone na kontakt ze środkami służącymi do rozpuszczania lodu produkowanymi na bazie soli.

Kosze Eko

Pojemników do segregacji odpadów selektywnych należy używać zgodnie z ich przeznaczeniem - należy zwrócić uwagę na naklejki informujące znajdujące się na koszach i segregować odpady zgodnie z instrukcją. Odpady w koszach Eko umieszczamy przez otwór w pokrywie lub przez podniesienie pokrywy nie posiadającej otworu.

Kosze pedałowe z kubłem wewnętrznym

Kosze pedałowe przeznaczone są tylko i wyłącznie do użytku wewnętrznego. Pokrywa kosza pedałowego uruchamiana jest przez naciśnięcie przycisku znajdującego się w dolnej części kosza. Jeśli po naciśnięciu przycisku pokrywa nie zmienia pozycji należy podnieść pokrywę kosza ręką i poprawić ułożenie kubła wewnętrznego, tak aby metalowy uchwyt kubła znajdował się w tylnej części kosza. **UWAGA!** Nie należy używać zwiększonej siły przy naciskaniu przycisku pedałowego jeśli pokrywa jest zablokowana. Spowoduje to jedynie uszkodzenie mechanizmu pedałowego.



„click lock” mechanizm blokujący klapę kosza po otwarciu

Koszopopielnice

Podczas użytkowania koszopopielnic należy zwrócić szczególną uwagę aby wyrzucane niedopałki były ugaszone.

Koszopopielnice należy stawiać w miejscach oddalonych od materiałów łatwopalnych oraz chemikaliów.

Aby opróżnić pojemnik z niedopałkami należy usunąć pokrywę koszopopielnicy i odwrócić pojemnik tak, aby zawartość znalazła się w dolnej części koszopopielnicy. Po opróżnieniu pojemnika należy założyć pokrywę. **UWAGA!** Pod żadnym pozorem nie należy opróżniać pojemnika jeśli znajdują się w nim nieugaszone niedopałki.

Kosze z czaszą

Kosze z czaszą posiadają pokrywę - czaszę z uchylną klapką. Przy umieszczaniu odpadów w koszach posiadających czaszę należy przytrzymać klapkę jedną ręką. Klapka posiada mechanizm sprężynowy, który utrudnia wyciągnięcie odpadu, jak również ręki, jeśli klapka nie jest przytrzymywana (zablokowana) drugą ręką.

Użytkowanie przez dzieci – **UWAGA!** Kosz nie jest zabawką! Ze względu na możliwość uszkodzenia ciała (skałeczenie, przyciśnięcie i tym podobne) lub połknięcie małych elementów zabrania się użytkowania pojemników na śmieci przez dzieci. Nie należy umieszczać pojemników na śmieci w pomieszczeniach, w których przebywają dzieci ze względu na możliwość dostania się odpadów do ich układu pokarmowego.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Pojemniki oraz ich elementy wykonane ze stali nierdzewnej polyskowej i satynowanej – powierzchnię należy czyścić miękką szmatką lub gąbką nasączoną preparatem do pielęgnacji stali nierdzewnej. Po umyciu wytrzeć suchą szmatką aby zapobiec powstawaniu plam. Pojemniki oraz ich elementy lakierowane – powierzchnię należy myć miękką szmatką lub gąbką nasączoną płynem lub żel do mycia naczyń.

Po umyciu wytrzeć suchą szmatką aby zapobiec powstawaniu plam.

GWARANCJA ORAZ OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA

Producent udziela gwarancji na pojemniki na śmieci na okres 12 miesięcy od daty sprzedaży.

Podstawą rozpatrzenia reklamacji jest okazanie dowodu zakupu.

Gwarancją są objęte: powstałe z winy producenta – uszkodzenia mechanizmów, uszkodzenie powłoki (blach, lakier)

Gwarancją nie są objęte: powstałe z winy użytkownika uszkodzenia mechaniczne (wgniecenia, rysy) i chemiczne, siły przyrody i zdarzenia losowe.

W czasie trwania gwarancji pojemnika na śmieci, w którym ujawniła się wada producent usunie wadę produktu po rozpatrzeniu reklamacji w Zakładzie Produkcyjnym. Reklamujący powinien dostarczyć wadliwy produkt bezpośrednio do placówki handlowej, w której produkt został nabyty (nie do producenta).

Utrata praw gwarancyjnych następuje w przypadku: przeróbek i zmian konstrukcyjnych dokonywanych przez użytkownika celowego uszkodzenia pojemnika na śmieci, braku dowodu zakupu.

Użytkowanie pojemnika na śmieci niezgodne z przeznaczeniem spowoduje utratę gwarancji.

NÁVOD – KOŠE

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU

abyste byli s používáním produktů ALDA maximálně spokojeni, přečtěte si prosím následující návod k použití.

PROVOZ A BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

Odpadkové koše jsou určeny pouze pro skladování odpadu.

Místo, kde jsou nádoby na odpad umístěny, by mělo být udržováno čisté. Abyste zabránili zápachu a krmení hlodavců, nezapomeňte nádoby často a pravidelně vyprazdňovat.

Koše by neměly stát ve vlhkém prostředí. Trvalý kontakt koše s vlhkostí může přispívat k tvorbě skvrn na povrchu plechu a tvorbě rzi.

Každé mechanické poškození (promáčknutí, škrábnutí) nádoby může mít za následek opožděnou tvorbu rzi.

Nádoba na odpadky by měla být naplněna odpadem do $\frac{3}{4}$ své kapacity. Usnadníte tak jeho vyprazdňování. Doporučuje se používat pytle na odpadky. Přímý kontakt nádoby s mokřím nebo chemickým odpadem může způsobit poškození povrchu nádoby.

Koše, které jsou určeny pro venkovní použití, nesmí být vystaveny prostředkům rozpouštějícím led na bázi soli.

Koše EKO

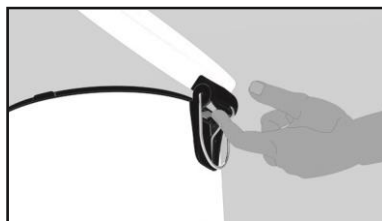
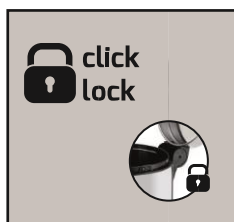
Nádoby pro třídění odpadu by měly být používány v souladu s jejich zamýšleným použitím.

Věnujte pozornost informačním nálepkám na koších a tříděte odpad v souladu s pokyny.

Odpad vkládejte do ekologických nádob otvorem ve víku nebo zvednutím víka bez otvoru.

Nášlapné koše s vnitřní nádobou

Nášlapné koše jsou určeny pouze pro vnitřní použití. Kryt pedálového koše se aktivuje stisknutím nožního tlačítka umístěného ve spodní části koše. Pokud se víko po stisknutí tlačítka nezvedne, zvedněte víko koše rukou a upravte vnitřní polohu kbelíku tak, aby kovová rukojeť kbelíku byla v zadní části koše. **POZOR!** Nepoužívejte příliš velký tlak při sešlápnutí pedálu, pokud je víko uzavřeno. Hrozí tak poškození pedálového mechanismu.



Mechanismus "Click lock", který zablokuje víko v otevřené poloze

Popelníky

Při používání nádob na popel je třeba věnovat zvláštní pozornost uhašení vyhozených nedopalků cigaret.

Nádoby na popel by měly být umístěny na místech mimo dosah hořlavých materiálů a chemikálií.

Pro vyprázdnění nádoby s nedopalky sejměte víko popelníku a otočte nádobu tak, aby se obsah popelníku vysypal do spodní hlavní nádoby.

Po vyprázdnění nádoby nasadte víko zpět. **POZOR!** V žádném případě nevyprazdňujte nádobku s neuhašenými nedopalky cigaret.

Koše se samozavírací klapkou

Při vhadzování odpadu do košů s horním krytem nebo samozavírací klapkou přidržete jednou rukou klapku. Klapka má pružinový mechanismus, který znesnadňuje vyjmutí odpadu i ruky, pokud se klapka druhou rukou nezajistí.

POZOR NA DĚTI! Koš není hračka! Z důvodu možnosti poranění (pořezání, otláčení apod.) nebo spolknutí malých částí je dětem zakázáno používat odpadkové koše. Nedávejte nádoby na odpadky do místností, kde jsou děti, protože by se mohl odpad dostat do jejich trávicího ústrojí.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Nádoby a jejich prvky vyrobené z lesklé a matné nerezové oceli:

- povrch by měl být čištěn měkkým hadříkem nebo houbou namočenou v prostředku na ošetřování nerezové oceli. Po umytí otřete suchým hadříkem, abyste zabránili vzniku skvrn.

Nádoby a jejich prvky z lakované oceli:

- povrch je třeba umýt měkkým hadříkem nebo houbou namočenou v tekutině nebo gelu na nádobí. Po umytí otřete suchým hadříkem, abyste zabránili vzniku skvrn.

ZÁRUČNÍ A POPRODEJNÍ SERVIS

Výrobce poskytuje na odpadové nádoby záruku v délce 12 měsíců od data prodeje. Podkladem pro posouzení reklamace je předložení dokladu o koupi. Záruka se vztahuje na vady způsobené vinou výrobce jako je poškození mechanismů, poškození nátěru (plech, lak). Záruka se nevztahuje na mechanické (promáčkliny, škrábance) a chemické poškození způsobené vinou uživatele, přírodní síly a náhodné události.

Vady vzniklé v záruční době odstraní výrobce ve svém Výrobním závodě (ihned po projednání reklamace). Žadatel by měl vadný výrobek doručit přímo do maloobchodní prodejny, kde byl výrobek zakoupen (nikoli k výrobcí).

Ke ztrátě záručních práv dochází v případě: úprav a konstrukčních změn provedených uživatelem, úmyslného poškození, chybějícího dokladu o koupi a v případě, že nádoba byla použita k jiným účelům, než ke kterým byla určena.

ANLEITUNG - ABFALLBEHÄLTER

LIEBER KUNDE

Um die größtmögliche Zufriedenheit mit ALDA-Produkten zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung.

BEDIENUNG UND SICHERHEIT DER NUTZUNG

Die Abfallbehälter sind ausschließlich für die Lagerung von Abfällen bestimmt.

Der Platz für die Abfallbehälter sollte den Hygieneanforderungen entsprechen. Sie sollten daran denken, die Abfallbehälter häufig zu leeren, um zu verhindern, dass sich schlechte Gerüche entwickeln und Nagetiere nach Nahrung suchen.

Bei der Verwendung der Abfallbehälter sollten Sie besonders darauf achten, die Behälter nicht in feuchter Umgebung aufzustellen. Ständige Feuchtigkeitseinwirkung kann Fleckenbildung auf der Oberfläche und Korrosion verursachen. Jede mechanische Beschädigung (Dellen, Kratzer) am Mülleimer kann langfristig zu Rostbildung führen.

Der Abfallbehälter sollte maximal zu $\frac{3}{4}$ seines Volumens mit Abfall gefüllt werden. Das erleichtert das Entleeren. Die Verwendung von Müllsäcken wird empfohlen. Direkter Kontakt mit Feuchtigkeit oder chemischen Abfällen kann zu Schäden an der Behälteroberfläche führen. Die Behälter, die für den externen Gebrauch bestimmt sind, dürfen keinen auf Salz basierenden Mitteln zur Eisauflösung ausgesetzt werden.

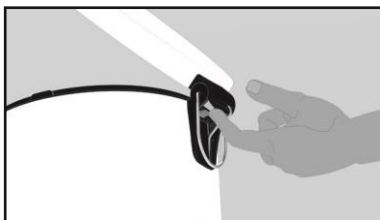
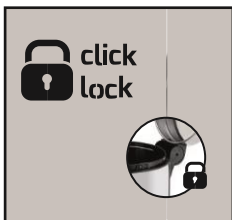
Wertstoffsammler EKO

Die Behälter zur Abfalltrennung sind bestimmungsgemäß zu verwenden.

Bitte beachten Sie die Hinweisaufkleber an den Tonnen und trennen Sie den Müll gemäß der Bedienungsanleitung. Abfälle sind durch ein Loch im Deckel oder durch Anheben eines Deckels ohne Loch in die Eko-Tonnen zu werfen.

Die Treteimer mit Innenbehälter

Die Treteimer sind nur für die Verwendung im Innenbereich konzipiert. Der Deckel des Treteimers wird durch Drücken des Pedals im unteren Teil des Abfalleimers aktiviert. Wenn der Deckel seine Position nach dem Drücken des Pedals nicht ändert, heben Sie den Behälterdeckel mit der Hand an und stellen Sie die Position des Innenbehälters so ein, dass ein Metallgriff des Behälters auf der Rückseite des Behälters liegt.



„Klickverschluss“-Mechanismus verriegelt den Deckel in vertikaler Position

HINWEIS! Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, um das Pedal zu drücken, wenn der Deckel blockiert ist. Dadurch wird nur der Tretmechanismus beschädigt.

Asche-/Abfallbehälter

Wenn Sie die Asche-/Abfallbehälter benutzen, achten Sie darauf, keine brennenden Zigarettenstummel hineinzuworfen. Die Asche-/Abfallbehälter müssen weit entfernt von brennbaren Materialien und chemischen Substanzen aufgestellt werden. Um den Behälter mit Kippen zu entleeren, entfernen Sie den Deckel des Asche-/Müllbehälters und drehen Sie ihn so, dass der Inhalt in den unteren Teil des Asche-/Müllbehälters gelangt. Sobald der Behälter geleert ist, setzen Sie den Deckel wieder darauf.

HINWEIS! Unter keinen Umständen darf der Behälter geleert werden, wenn sich brennende Zigarettenkippen darin befinden..

Abfallbehälter mit kugelförmigem Deckel

Die Behälter sind mit einem Kugeldeckel mit verstellbarer Klappe ausgestattet. Halten Sie beim Einfüllen von Müll in die Tonnen mit Kugeldeckel die Klappe mit einer Hand. Die Klappe ist mit einem Federmechanismus ausgestattet, der die Abfallentsorgung behindert und auch Ihre Hand behindern kann, es sei denn, Sie halten (blockieren) die Klappe mit der anderen Hand.

Benutzung durch Kinder – **ACHTUNG!** Der Mülleimer ist kein Spielzeug! Wegen möglicher Körperverletzungen (Verletzungen, Quetschungen etc.) oder Verschlucken von Kleinteilen ist die Benutzung der Abfallbehälter durch Kinder verboten. Stellen Sie die Abfallbehälter nicht in Räume, in denen sich Kinder aufhalten, da die Wahrscheinlichkeit besteht, dass der Abfall in ihr Verdauungssystem gelangt..

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Die Behälter und ihre Teile aus rostfreiem poliertem und satiniertem Stahl – reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch oder Schwamm, der mit einem Edelstahlpflegemittel angefeuchtet ist. Nach der Reinigung mit einem trockenen Tuch abwischen, um Flecken zu vermeiden.

Die lackierten Behälter und ihre Teile – reinigen Sie die Oberfläche mit einem weichen Tuch oder Schwamm, der mit einer Flüssigkeit oder einem Gel zum Geschirrspülen angefeuchtet ist. Nach der Reinigung mit einem trockenen Tuch abwischen, um Flecken zu vermeiden.

GARANTIE UND KUNDENDIENST

Der Hersteller gewährt für Abfallbehälter eine Garantie von 12 Monaten ab Verkaufsdatum.

Die Reklamation wird gegen Vorlage des Kaufbelegs geprüft. Die Garantie erstreckt sich auf: vom Hersteller zu vertretende Schäden an Mechaniken und beschädigten Beschichtungen (Stahlblech, Lack). Die Garantie erstreckt sich nicht auf mechanische (Beulen, Kratzer) und chemische Schäden, die auf den Benutzer zurückzuführen sind, sowie auf natürliche und zufällige Ereignisse.

Während der Garantiezeit des Abfallbehälters, bei dem ein Mangel festgestellt wurde, wird der Hersteller den Mangel des Produkts nach Überprüfung der Reklamation im Herstellerwerk beheben. Der Benutzer muss das mangelhafte Produkt direkt an das Vertriebszentrum liefern, wo das Produkt gekauft wurde (nicht an den Hersteller).

Gewährleistungsrechte erlöschen, wenn der Benutzer: den Abfallbehälter um- und baulich verändert oder mutwillig beschädigt oder den Kaufbeleg nicht vorweisen kann. Die nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Abfallbehälters kann zum Verlust der Gewährleistung führen..